



# Ana Moreno

TRANSLATOR & INTERPRETER

## Contact



+33 625 05 66 11



ana.morenocruz.trad@gmail.com



Rochechouart, FRANCE

## Education

2020

Clinical Trial Protocols Translation EN>ES  
AulaSIC

2018

Audiovisual Translation: Subtitling EN>ES  
Aula SIC

SEP 2017 - DEC 2017

Postgraduated in Conference Interpretation  
Universidad Autónoma de Madrid  
- Simultaneous and consecutive interpretation  
EN<>ES and FR<>ES

SEP 2013 - JUN 2017

Translation and Interpretation Degree  
Universidad Autónoma de Madrid  
- General Translation FR<>ES.  
- General translation DE>ES.  
- Technical translation IT<>FR.  
- Technical translation DE>IT.  
- Simultaneous & consecutive interpretation  
FR<>ES and EN<>ES.

## Skills

SDL\*



iOS



## Experience

SUBTITLER AND AUDIOVISUAL TRANSLATOR | 2020  
RECEPTOR EN LA ESQUINA | Website & Blog

Subtitling EN<>ES of most video content about NFL legends.

ENGLISH TEACHER | NOV 2018 – JUN 2020  
KIDS&US | Natural Language Acquisition

Teaching English to children through the natural-learning methodology.

VOLUNTEER PROOFREADER | OCT 2018 - JAN 2019  
28TOO MANY | NGO

EN-FR proofreading and edition of Benin's, Burkina Faso's and  
Cameroon's law reports about Female Genital Mutilations.

INTERPRETER | APR 2018  
DOCIP | NGO

Simultaneous and consecutive interpretation EN<>ES and FR>ES on  
the 17th Sessions of the UN Permanent Forum on Indigenous Issues  
(UNPFII). New York, USA.

TOUR COORDINATOR | FEB 2018 - MAY 2019  
EVOLVE TOURS | Tour Operator

Coordination and organization of multicultural school tours. Bookings,  
means of transport and cultural visits management. Translation of  
activities, menus and experiences FR/ES/IT > EN. Toronto, ON, Canada.

INTERPRETER | OCT 2017  
SIMETRIAS | NGO

Simultaneous and consecutive interpretation FR<>ES for Action Aid  
Senegal and Mrs. Deputy of General Assembly of Senegal Mariama  
Sakho, during the AFTER project against Female Genital Mutilations.

LEARNING CONSULTANT | JAN 2017 - MAY 2017  
GoFLUENT Spain | English for business communication

Translation EN>ES of online workshops and seminars

